

**CAMPUR KODE PADA TUTURAN TOKOH-TOKOH DALAM  
NOVEL CINTA SETENGAH HATI KARYA YUNITA TRI  
DAMAYANTI**



**SKRIPSI**

**Disusun untuk Memenuhi Sebagian Syarat memperoleh  
Gelar Sarjana Pendidikan**

**oleh:  
PRASETYO WIDI UTOMO  
0801040022**

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA  
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN  
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PURWOKERTO  
2012**

## **SURAT PERNYATAAN**

Saya yang bertanda tangan di bawah ini :

nama : PRASETYO WIDI UTOMO

NIM : 0801040022

Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia

Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan

menyusun skripsi dengan judul

**CAMPUR KODE PADA TUTURAN TOKOH-TOKOH DALAM NOVEL  
CINTA SETENGAH HATI KARYA YUNITA TRI DAMAYANTI**

menyatakan dengan sesungguhnya bahwa skripsi ini adalah hasil karya saya sendiri dan bukan dibuatkan orang lain atau jiplakan atau modifikasi karya orang lain.

Bila pernyataan ini tidak benar, maka saya bersedia menerima sanksi, termasuk pencabutan gelar kesarjanaan yang sudah saya peroleh.

Purwokerto, 6 Agustus 2012

Yang menyatakan

Prasetyo Widi Utomo  
NIM 0801040022

## MOTTO

Saya selalu percaya dan yakin ketika kesulitan dan tantangan datang, pasti Allah

SWT selalu menyertai langkahku

Saya selalu yakin dibalik kesulitan ini akan menjadi terasa mudah berkat lantunan

doa kedua orang tuaku kepada Allah SWT

Saya selalu percaya keinginan dan harapan orang tua adalah doa terbaik untuk

diriku dimasa yang akan datang



## PERSEMBAHAN

Dengan perasaan yang begitu gembira ini ingin saya ucapkan rasa syukur kepada Allah SWT sehingga dalam waktu yang tidak singkat ini saya dapat menyelesaikan karya ilmiah ini dan saya ingin mengucapkan terima kasih untuk:

1. Ayah dan Ibu terima kasih atas tangisan dan doa serta dukungannya di setiap perjalanan ku menyelesaikan skripsi ini sehingga dapat berjalan dengan mudah. Terima kasih atas pengorbananmu untuk ku, aku hanya ingin minta maaf karena belum bisa membalas semua kebaikan yang engkau berikan kepadaku. Semoga Allah senantiasa memberikan kesehatan dan keberkahan untuk Ayah dan ibu sampai aku bisa mewujudkan keinginan yang diharapkan. Ibu tangisanmu untukku akan ku ingat selalu.
2. Keponakanku tersayang Tiara Kumala Dewi. Terima kasih sudah memberikan semangat sehingga aku dapat menyelesaikan skripsi ini. Semoga cita-cita, keinginan dan penantianmu akan terlaksana dengan baik.
3. Mbah Putri. Aku ingin mengucapkan terima kasih atas doa dari mu. Semoga kedepan aku bisa lebih baik untuk mu.
4. Sahabat-sahabatku Noviana Dwi Ermawati, Eli Kaswono, Emi Lusiana, Anggun Isfandiari, Diana Susiana, Widi Astuti dan teman-teman bermainku yang tidak dapat kusebutkan satu per satu. Terima kasih atas motivasi dan doanya, perjalanan yang tak mudah dan suka duka yang sudah kita lalui bersama akan semakin mempererat tali silaturahmi kita meskipun waktu dan jarak yang memisahkan. Semoga kalian sukses selalu.

## KATA PENGANTAR

Segala puji syukur penulis panjatkan kehadirat Allah SWT yang telah melimpahkan rahmat dan hidayah -Nya sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul **Campur Kode pada Tuturan Tokoh-tokoh dalam Novel Cinta Setengah Hati Karya Yunita Tri Damayanti**

Penulis menyadari tidak mudah dalam menyusun skripsi. Akan tetapi, berkat bantuan bimbingan dan dorongan dari berbagai pihak. Penulis akhirnya dapat menyelesaikannya. Karena itu penulis mengucapkan terimakasih kepada:

1. Drs. H. Kuntoro, M. Hum., selaku dosen pembimbing I yang telah membimbing, memberikan saran, dan motivasi sehingga penulis semangat dalam mengerjakan penulisan skripsi.
2. Dra. Noorliana, M.Pd. selaku dosen pembimbing II yang telah memberikan bimbingan, saran, serta kritik sebagai bahan masukan dalam penulisan skripsi.
3. Dewan penguji skripsi Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Muhammadiyah Purwokerto.
4. Semua pihak yang telah membantu dalam penyusunan skripsi.

Semoga Allah SWT membalas kebaikan dan memberi pahala sesuai keikhlasan ibadah baiknya.

Penulis menyadari bahwa skripsi ini masih jauh dari sempurna, baik dalam penyusunannya maupun isinya. Oleh karena itu, kritik dan saran yang membangun sangat penulis harapkan. Semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi para pembaca.

Purwokerto, Agustus 2012

Penulis

## DAFTAR ISI

KATA PENGANTAR .....	vii
DAFTAR ISI.....	viii
DAFTAR LAMPIRAN.....	x
ABSTRAK.....	xi
ABSTRACT.....	xii
<b>BAB I. PENDAHULUAN</b>	
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Rumusan Masalah.....	6
C. Tujuan Penelitian.....	6
D. Manfaat Penelitian.....	6
<b>BAB II. LANDASAN TEORI</b>	
A. Hakikat Bahasa.....	8
1. Pengetian Bahasa.....	8
2. Fungsi Bahasa.....	8
3. Ragam Bahasa.....	12
B. Kedwibahasaan.....	13
C. Kode.....	14
D. Campur Kode.....	16
E. Peristiwa Tutur.....	19
F. Percakapan dalam Novel.....	20
G. Novel sebagai Sumber Data Penelitian.....	21

### BAB III. METODOLOGI PENELITIAN

A. Jenis Penelitian .....	25
B. Data dan Sumber Data.....	25
C. Tahap Penelitian	
1. Tahap Penyediaan Data .....	26
2. Tahap Analisis Data .....	26
3. Tahap Penyajian Data.....	27

### BAB IV HASIL ANALISIS DAN PEMBAHASAN

A. Wujud Campur Kode pada Tuturan Tokoh-Tokoh dalam Novel Cinta Setengah Hati Karya Yunita Tri Damayanti .....	28
B. Faktor Penyebab Terjadinya Campur Kode pada Tuturan Tokoh- Tokoh dalam Novel Cinta Setengah Hati Karya Yunita Tri Damayanti .....	53

### BAB V. PENUTUP

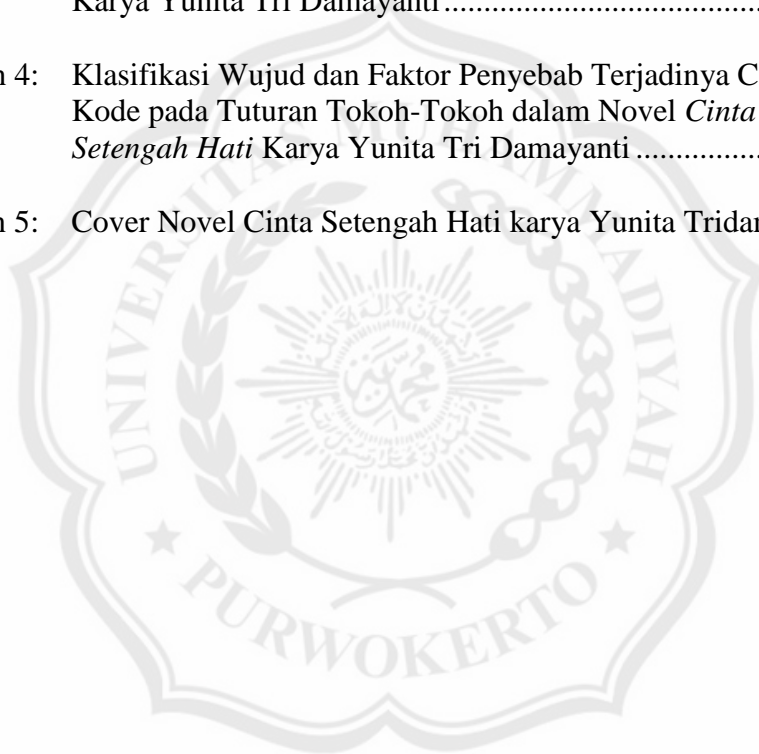
A. Simpulan .....	75
B. Saran.....	75

DAFTAR PUSTAKA .....	77
----------------------	----

LAMPIRAN.....	78
---------------	----

## DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1: Data .....	78
Lampiran 2: Klasifikasi Data Jenis Wujud Campur Kode pada Tuturan Tokoh-Tokoh dalam Novel <i>Cinta Setengah Hati</i> Karya Yunita Tri Damayanti.....	84
Lampiran 3: Klasifikasi Data Faktor Penyebab Terjadinya Campur Kode pada Tuturan Tokoh-Tokoh dalam Novel <i>Cinta Setengah Hati</i> Karya Yunita Tri Damayanti .....	91
Lampiran 4: Klasifikasi Wujud dan Faktor Penyebab Terjadinya Campur Kode pada Tuturan Tokoh-Tokoh dalam Novel <i>Cinta Setengah Hati</i> Karya Yunita Tri Damayanti .....	96
Lampiran 5: Cover Novel <i>Cinta Setengah Hati</i> karya Yunita Tridamayanti ...	102



## ABSTRAK

Penelitian ini berjudul **Campur Kode pada Tuturan Tokoh-Tokoh dalam Novel *Cinta Setengah Hati* Karya Yunita Tri Damayanti**. Tujuan dari penelitian ini untuk mendeskripsikan **wujud dan faktor pendorong terjadinya campur kode** pada tuturan tokoh-tokoh dalam novel *Cinta Setengah Hati* karya Yunita Tri Damayanti

Penelitian ini merupakan penelitian deskriptif kualitatif. Penelitian ini terdiri atas tiga tahap, yaitu: tahap penyediaan data, tahap analisis data dan tahap penyajian hasil analisis data. Data penelitian ini adalah tuturan tokoh-tokoh dalam novel *Cinta Setengah Hati* karya Yunita Tri Damayanti yaitu, Rheina, Desi, Nick, Salma, Bagas, Faris, Dinda, Rifa, Lina dan Aldi. Tahap penyediaan data menggunakan *metode simak* dengan teknik lanjutan *Simak Bebas Libat Cakap* (SBLC). Tahap analisis data meliputi dua komponen yaitu analisis wujud campur kode dan faktor penyebab terjadinya campur kode. Dalam tahap analisis data ini digunakan *metode padan* dengan teknik dasar *pilah unsur penentu* (PUP) karena termasuk *metode padan translasional* yaitu alatnya berupa (*langue*) dan dilanjutkan dengan teknik *hubung banding menyamakan* (HBS). Tahap penyajian data menggunakan metode penyajian informal, yaitu penyajian dengan kata-kata biasa walaupun dengan terminologi yang sifatnya teknis. Dalam penelitian ini ditemukan peristiwa campur kode yang terdapat pada 48 tuturan. Peristiwa campur kode tersebut terbagi dalam 26 tuturan dengan penyisipan bentuk kata, 8 tuturan berupa penyisipan frasa, 5 tuturan berupa bentuk baster, 1 tuturan berwujud perulangan kata dan 8 tuturan berupa penyisipan klausa.

Dari hasil penelitian ini dapat disimpulkan sebagai berikut: (1) **wujud campur kode** yang terdapat dalam tuturan tokoh adalah penyisipan berujud kata, frasa, baster, pengulangan kata dan klausa. (2) **faktor penyebab terjadinya campur kode** yang ditemukan meliputi identifikasi peranan, ragam dan menjelaskan atau menafsirkan.

## ABSTRACT

The study is titled the speech **Codes Combine Characters in the Novel Half A Heart Love Works Yunita Tri Damayanti**. The purpose of this study to describe the **shape and the drivers of the occurrence of interfering speech code** on the characters in the novel Half A Heart Love works Yunita Tri Damayanti

This study is a qualitative descriptive study. This study consists of three stages: stage the provision of data, data analysis stage and the stage presentation of the results of data analysis. The data of this study are figures of speech in the novel Half A Heart Love work Yunita Tri Damayanti , Rheina, Daisy, Nick, Salma, Bagas, Faris, Dinda, Rifa, Lina and Aldi. Phase using the method of providing data refer to the advanced techniques involved Proficient Listen Free (SBLC). The data analysis phase includes two components being mixed code analysis and factor contributing to the mixed code. In the data analysis phase matching method is used to determine the basic techniques of aggregated elements (PUP) because it includes a matching method which is the instrument of translational (langue) and proceed with an appeal to equate circuit techniques (HBS). Stage presentation of data using informal methods of presentation, the presentation of the usual words, although the terminology is technical in nature. In this study found mixed event codes contained in 48 speech. Mixed event codes are divided into 26 speech to the insertion of words, 8 speech in the form of insertion of the phrase, 5 baster form of speech, a speech tangible narrative repetition of words and the insertion of 8 clause.

From the results of this study can be summarized as follows: (1) being mixed code contained in the speech figure is the insertion of intangible words, phrases, baster, repetition of words and clauses. (2) factors causing interference include the identification code found role, diversity and explain or interpret.